

## In hal



mare a ajuns Lukacs in urma sentenței Tablei. Credea să scape ușor de loviturile de ciomag, care-l urmăreau neintrerupt, dar de geaba-i era fuga de ogar, căci Tabla-i aruncă un lemn înainte (adecă afurisita aia de sentență), care i-a căzut drept pe șele, încât nu putu mai departe, iar. ala (opinia publică) cu ciomagu il ajunse dinapoi și și-l croi din nou, cum e obiceiul..

## Cucu la Birna

Cucule când ai cântat  
Răduți satul a lăsat  
Dela Birna a plecat  
A plecat în Valiapai  
N'a ajuns nici luna Mai;  
Cucule cât ai umblat  
N'ai aflat un-om ciudat  
Ca Răduți, la noi în sat  
De l'om vedea afărnat  
Precum banii a luat  
Dela săracii din sat  
Salariu l'a căpătat.  
De când a venit la noi  
Au ramas copii boi  
El n'a vrut să aibă frică  
De protă și de Vlăd'că  
»Cucu a rămas cântând  
Răduți a plecat plângând  
L'au petrecut copii  
Ca pe dancierii  
Cu fluiera, fluerau  
Și clopotele sunau  
Răduți așa i-a învățat  
Să se spațiarască 'n sat  
Cu o ghioagă mare 'n mână  
Ca o jivină bătrână  
Cucule de unde vii?  
Dela târg dela Sibii,  
Da de Răduți nu mai știi  
C'a luat bâta și-a plecat  
Școala 'n sama nu a dat  
Cucule p'sere blândă  
Vină la noi de ni cântă  
Și ne adă veste bună  
De un dascăl în comună  
Dascălul cu inimă

## La Paști

Frunză verde labode  
Acum sosesc Paștile,  
Când se roșesc ouele.

Frunză verde lemn domnesc  
Iar florile înfloresc  
Că acum e timpul lor  
Pe seama feciorilor  
Și pe ale fetelor  
Când ei cu ele s'adună  
Ca să-și petreacă împreună.

Iși petrec, se veselesc,  
Că de mult ei obosesc  
Acum toți se întâlnesc  
Cel micuț și cu cel mare  
Și-și petrec de serbătoare.  
Frunză verde frunză creață  
Astăzi toți sunt în viață  
Și cel bolnav și cel viu  
Astăzi cu toți beau la vin  
Beau la vin din acel roșu  
Și se ciocnesc cu ou roșu.

Dragi Români vă veseliți  
Praznicul îl prăznuiți  
Unul pe-altul vă cinstiți  
De săzi, ceartă vă păziți.  
Vă petreceți creștinește,  
Vă veseliți românește  
Vă purtați bisericeste  
Cucu astfel vă grăește.  
Dragi Români astfel să faceți  
Supărare să nu faceți  
Că stau mereu la veghere  
Și pe toți vă iau în ghere.



### Se potrivesc la olaltă

— Cum, profesorul nostru s'a însurat cu o domnișoară licențiată în filosofie? Are să fie o pereche foarte distrată.  
— Cred și eu. La nuntă, el purta cununa de diamantă. Iar dansa jobenul (cilindrul).

## Cucu la Berliște

Cântă Cucu pe agriste  
Să s'audă la Berliște,  
Căci sunt trei rătăciți  
Și la minte-s cam scrintiți  
L'alegerea ce-a trecut  
Ei toți trei că au ținut  
Cu Românul renegat  
Care de neam și-a uitat  
Și-n Ungur s'a botezat  
Astfel Satanei s'a dat.  
Aste trei oi rătăcite  
Sunt la față cam mănjite  
Unu-i Ifcu, burtă mare,  
Nu știu zău în cap ce are!  
Dânsul astfel se lauda  
Pân' n'a trece alegerea,  
Că cu Vlad el va vota  
Chiar și de i-ar plesni burta  
S'a jurat chiar și pe fată  
Că va vota de-astă dată  
Pentru al nostru candidat  
Dar el toate le-a uitat  
Jurământul l'a călcat  
Și cu Corcan a votat  
Sevârșind mare păcat.  
Acest Ifcu burtă mare  
Nici o cinste'n sat nu are  
Copii-l batjocoresc  
Cei cinstiți îl huiduesc.

Acum Cuce mult iubit  
Cântă-i l'alalt rătăcit,  
Care-i om neguțător  
De sulete vânzător,  
Când începe și vorbește  
Cu bale tot te stropește  
Și vorbește tot prosteste  
Și mereu te năcăjește...

Acum Cuce mergi la vale  
Tot pe aci pe drumul mare  
Unde-i Nicola Scăfiță,  
Cucule pană pistriță,  
Cântă-i și-acestei »oițe«  
Care a fost opt ani primar  
Și acum voește iar,  
Dar să-și pună pofta'n cuiu  
Că toți oamenii-s sătui  
D'un așa mare lingău  
Care ca șio broască'n tău  
Stă și mereu brotăcește  
De nu i-se mai urește.

Spune-li Cuce cu bine  
Să nu-și aducă rușine  
Să se 'ntoarcă la dreptate  
Căci de cinste avea-vor parte.  
Și de nu s'or îndrepta  
S'o pătească ca Iuda,  
Cel mișel și trădător  
Și de Christo vânzător.



### Ingrijirea cocoanei

Cocoana (făcând pe bolnava către servitoarea care cotrobăește prin odaie): — D'apoi bine Leancă, feci atâta zgomot... că nu mai aude bărbatu-n eu când tușesc.

### Entusiasm, nu glumă

Un domn hătru, privind la un tablou, care reprezintă mai multe găște și rețe, zice către nevastă-sa:

— Dar știi nevastă că pictorul ăsta nu glumește de loc. Strașnică pictură. Eu sunt de părere că e singurul în stare să-ți facă portretul, și tie și fetelor.

### E prea milostiv

Sugilă (către niște domni cari privesc pe ferestra cărciumei la o bătaie). — Dați vă rog ce vă lasă inima pentru răniți.



### Femeia înțeleaptă

Medicul. — Suferă bărbatul dv. de stomac după fiecare masă?

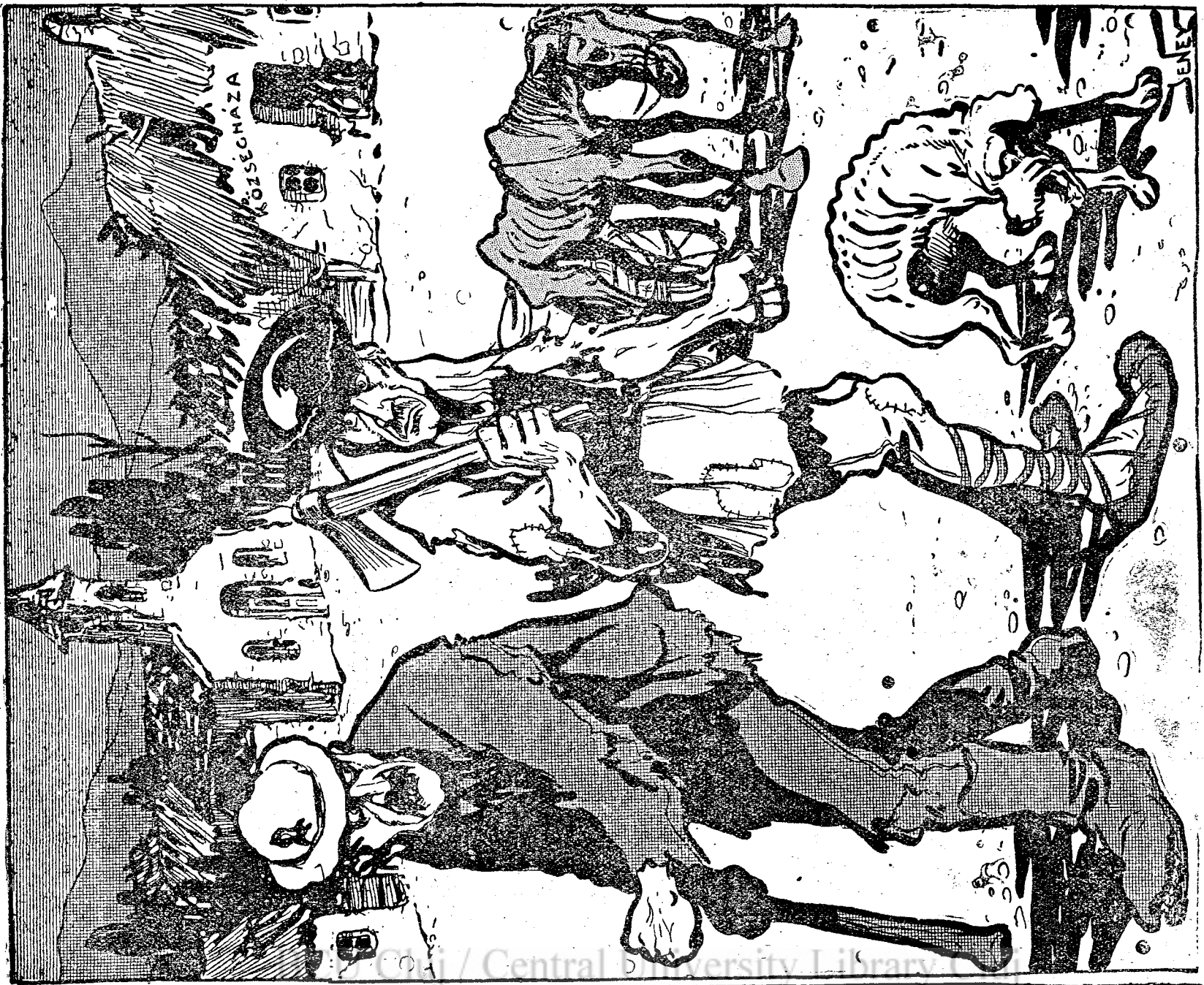
Soția tânără (minșind): — Da, suferia încă de pe când era fiicău.

### În prăvălie

— Optezeci de bani garnitura de butoni... (mușterii dă din cap), șaptezeci de bani... (același mișcare din cap)... Uite, ca să fac safta șasezeci de bani... (Nici un răspuns)... Însfârșit, ca să vând, vi-i las cu patruzeci de bani.

Domnul. — Eu am plătit totdeauna butonii aceștia cu 25 de bani.

— Vânzătorul. — Apoi dacă dv. știți ultimele mele prețuri, la ce mă faceți să-mi răcesc gura de pomană?



Când însă vrajba, ura și dușmănia își fac loc în inimile lor (ca și în timpul de față spre pildă), atunci pasă cu fericirea, căci neagra mizerie și sărăcia cu ciucuri o alungă pretutindeni dela ușa camenilor, după-cum arată chipul acesta.



Când păcea și înțelegerea frățească stăpânește sufletele neamurilor din Ungaria: fericirea se arată în chipul mulțumirii și bunăstării desevășite, după-cum arată chipul de față.

TELEFON 101-72.

**Ludwig Hinterschweiger  
Adolf Bleichert & Co.**  
G. m. b. H., Lichtenegg 18 bei  
Wels Ober-Osterreich.

Fabricație specială de  
**mașini p. fabrici de țigle**

mașini de transport și  
instalațiuni de trans-  
misiune, construcția cea  
mai modernă. — Rep-  
resentantul p. Ungaria:

**HAROSKA FERENC**  
Budapesta, VI., Váci-körút 33.

**Hotel „ORIENT“**  
Budapesta, Rákóczi-ut 42.

Renovată radical. 85  
camere cu luminăție  
electrică. Prețurile  
camerelor dela 3 co-  
roane în sus. Servi-  
ciu prompt și con-  
științios. — Roagă bi-  
nevoitorul sprijin:  
**Proprietarul.**

### Câteva cuvinte asupra boalelor secrete!

E trist, dar în realitate adevărat că în vremea de azi bătaoarea la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofiate și cari în urma ușurimei din tinerețe și orin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări înrăzuitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri binevoitoare, sin cere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală — trebuie să fie cineva care să dea tinerimii să și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere necazurile lor secrete. Dar nu e în deaiuns însă a destăinui aceste necazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiințios, care stie să dea asupra vieții staturii bune sexuale și stie a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreată și pentru acest scop e institutul renumit în toate țeara al Dr. PALÓCZ, medic de spital, specialist (Budapesta, IV., Muzeum-körút 13. unde pe lângă a discreția cea mai strictă, primește ori cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra viciilor sexuale, unde singele și sucurile trupești ale holnavului se curăță, nervii i-ea întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești is ne liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. PALÓCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical metoda lui săv proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai degele, ranele siflice, boalele de teve, besică, nervi și sira spinării, încențurile se confuze a mîței, urmările onaniei și sifilisului, erectiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge, de oiele și de toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată. În cece privește cura, depărtarea nu e piedică, căci dacă cineva, din orice cauză, n'ar putea veni în persoană atunci i-se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, ori la dorință se retrimite fiecăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. — Vizitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminecă până la 12 ore a. m.)

Tratament și ou Salvar-  
... canal Ehrlich 608. ..

Adresa: Dr. PALÓCZ, medic de spital specialist în Budapesta, dela 1 Noemvire anul trecut) IV., Muzeum-körút nr. 13.

Dro-  
gheria **Krisztián Jenő**

Telefon 42-55. Telefon 42-55.

P. T.

Imi iau voia a Vă aduce la cu-  
noștință, că am deschis în

**Gyár-uteza subț nrul 42**

un magazin de articlii, droghe-  
rice, art. chemici, de gumă, ban-  
dage și articlii pentru gospodărie.

Cu deosebită stimă  
**Krisztián Jenő.**

Dacă săraca ori bogata vrea să  
fie frumoasă, atunci folosește numai

**Crema Santa Rosa  
și pudra Santa Rosa**

Depositul general al tuturor me-  
dicamentelor și specialităților:

**Farmacia NÁDOR a  
drului Székely Ernő**

Ó. cs. kir. Fensége József Főherceg  
udvari szállítója.

Budapesta, VI., Váci-körút 17.

**Hotel la Băile Lukács**

Budapesta, Zsigmond-utca 46.

Sunt odăi parter și în etajul I,  
aranjate cu tot confortul, cu  
iluminăție electrică etc. Prețuri  
reduse. Serviciu prompt. — Se  
roagă de sprijinul m. on. public

**HOTELUL LA BĂILE LUKÁCS**  
Budapesta, III., Zsigmond-u. 46.

Săliile de model de mo-  
bile artistice ale firmei  
**Domokos és Ribárszky**

Săliile de model:  
**Liszt Ferenc-tér 15.**  
Telefon 144-96.

Fabrică:  
**Köris-utca 31.**  
Telefon 143-49.

Budapesta, Liszt Ferenc-tér 15

## Cantorul bisericesc

De George Bujiganu

se află de vânzare nu  
Administrația foii noastre. —  
Cuprinde pe 444 pagini mari:  
Rînduiala Vecerniei, Utreniei,  
Liturgiei pe opt glasuri, împreună  
cu rînduiala serviciului tuturor  
sărbătorilor de peste an și a  
tipicului bisericesc. ... ..

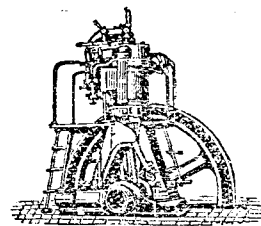
**Prețul:** broșat 10 Cor.  
legat 12  
Pentru porto e a se alătura 92 f.

**Haris, Zeillinger és Társa**

Furnisorii cărții ces. reg. :: Fondat la 1828.  
Budapesta, IV., Váci-utca 16.  
TELEFON 10-55.

Mare deposit de pinză, fețe de masă  
și albituri. Specialități de trusouri de  
mirese. Albituri de masă și de aster-  
nuturi.

La „Steua Albastră“



Motoare „OTTO“ cu gas (de ilu-  
minăție), benz-  
zină benzol, gaz de absorpțiune,  
locomobile cu benzină, loco-  
motive, cumpăne pentru iluminați-  
une, și cumpăne cu pompă, mo-  
oare de presiune înaltă cu ulei  
brut, se pot căpăta num. la

Fabrica **LANGEN & WOLF**

Budapesta VI., Váci-körút 50. sz.

Atelier propriu pentru reparaturi are în:  
IX., Mester-utca 31.

Budget gratuit!

In Zagrab: Frankopanska-ulice no. 14.

**Lányi Testvérek**  
mechanici

Intreprindere electrică concesionată de  
lege

Budapesta, VII., Damjanich-utca 9.  
Telefon 137-88.

Efectuăm lucrări Avem depoă de toți  
de iluminăție și articlii cari cad în  
de transmisuni de bransa aceasta, forta.  
Precum și ins, lămpile „Wolfram“,  
talași aparatelor, de sropial și între-  
ținerea și toate în bună stare a celelalte  
corpuri lampelor cadescente, can-  
delabre etc.  
La chemare telefonica venim imediat.

**Magasinul de articlii**

pentru aranjamente de bucatării al  
firmei

**Özv. Székelyné és Tsa**  
Budapesta, Várház-körút Nr. 12.

Recomandă depositul sau bogat în  
toți articlii de gospodărie.

Fiecare cumpărător obține 10% rabat.

**Sarkadi Imre**

clasnictar și giuvaergui

Budapesta, VIII., Üllői-ut 36.

(vis a vis de muzeul comercial)

Mare asortiment de toffelul de ciasor-  
nice și giuvaericele, preturi ieftine.  
Serviciu prompt și conștiințios.  
Telefon: «József» 5-89.

Telefon 101-09 Telefon 101-09

Cel mai ieftin izvor de targuit.

Magasinul de mode de domni, dame și de  
pălării al lui

**Diach M. Marcell**

Budapest, IV., Muzeum-körút 37.

Specialități: de cravate, guje și manșete,  
bluse și jupeane fabricație  
proprie, precum și costuri de copii. — Arbituri  
fabricație proprie. — 5 procent rabat.

Magasinul de pălării și de  
mode de domni

**VIRÁG GYULA**

Budapesta, IX., Ráday-u. 14.

Pălării engleze, italiene și indigene.  
Pălării tari dela 4.— Cor. în sus  
Cilindrele să calcă imediat.

DA-CĂ DVOASTRA  
DORITI SA VA PROCURATI  
O GARNITURA DE IMBLATIL CUMOTOR  
ECONOMICA

FUNCTIUNE SIGURA CAPA-  
CITATE DE LUCRU EXGELENTA  
IN PRET FAVORABIL, LANGA CONDITIUNII  
DE PLATA AVANTAGIOASE EN GARANTIE  
DE PLINA ADRESATI VA LA  
INTREPRINDEREA COMERCIALA DE MASINI  
AGRICOLE SI INDUSTRIALE =

**SZÜCS ÖDÖN**  
BUDAPESTVI NAGYMEZŐ UTCA 66 SZ. A.  
CARE VA TRIMETE LA DORINTA FARA  
PLATA, PRET CURENT SI PRELIMINAR. SP.